



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 512/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen - 1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek) - Lieferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa: Gewährung einer zusätzlichen Zeitspanne zur Fertigstellung der Lieferung (CUP F26B14000030003; CIG B109B2AD8E)**

**OGGETTO:**

**Modifica ed ampliamento della zona scolastica di San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, biblioteca) - fornitura dei mobili di serie per la cucina della mensa: Concessione di un termine suppletivo per l'ultimazione della fornitura (CUP F26B14000030003; CIG B109B2AD8E)**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**26.09.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Unternehmer-Werkvertrag vom 09.07.2024, mit welchem dem Unternehmen Niederbacher GmbH, MwSt.-Nr. IT01628680215, im Rahmen des Bauvorhabens zum Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen - 1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek) die Lieferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa in der neuen Mittelschule für einen Betrag von € 184.588,20, davon € 227,20 als Kosten für die Sicherheit, übergeben worden sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 10 der Besonderen Vertragsbedingungen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil des erwähnten Vertrages bildet, wonach die gegenständliche Lieferung in 60 aufeinander folgenden Kalendertagen, welche vom Datum der Übergabenederschrift zu laufen beginnen, fertig gestellt werden müssen;

NACH EINSICHTNAHME in die Niederschrift über die Übergabe der Lieferung vom 12.07.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 14.08.2024, mit welchem der oben genannte Auftragnehmer unter Anführung der Gründe um Gewährung einer zusätzlichen Zeitspanne von 118 Tage zur Fertigstellung der Lieferung ersucht;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Generalbauleiter, Dr. Arch. Wolfgang Simmerle, MwSt. Nr. 01556880217, den gegenständlichen Antrag geprüft hat und mit Gutachten vom 30.08.2024 vorschlägt, dem Auftragnehmer aufgrund der im Gesuch angeführten Gründe die beantragte zusätzliche Zeitspanne, neuer Termin für die Fertigstellung: 03.01.2025, zu gewähren;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die vom Bauleiter vorgeschlagene Zeitspanne gerechtfertigt und angemessen erscheint;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il contratto d'appalto del 09/07/2024, con il quale sono stati affidati all'impresa Niederbacher Srl, P.I. IT01628680215, nell'ambito dell'opera di modifica ed ampliamento della zona scolastica di San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, biblioteca), la fornitura dei mobili di serie per la cucina della mensa nella nuova Scuola Media per un importo di € 184.588,20, di cui € 227,20 quali oneri per la sicurezza;

VISTO l'art. 10 del Capitolato speciale d'appalto che forma parte sostanziale ed integrante del menzionato contratto, a norma del quale la fornitura in oggetto devono essere ultimati in 60 giorni di calendario consecutivi, decorrenti dalla data del verbale di consegna;

VISTI il verbale di consegna della fornitura in data 12.07.2024;

VISTA la domanda in data 14/08/2024, con la quale il suddetto affidatario, deducendo i motivi, chiede la concessione di un termine suppletivo di 118 giorni per l'ultimazione della fornitura;

DATO ATTO che il direttore generale dei lavori, Dott. Arch. Wolfgang Simmerle, P.I. 01556880217, ha esaminato la domanda in oggetto e, con parere del 30/08/2024 propone di concedere all'appaltatore, per i motivi indicati nella domanda, il termine suppletivo richiesto, nuovo termine di ultimazione: 03.01.2025;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che il termine suppletivo proposto dal direttore dei lavori appare giustificato e congruo;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006,

31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

qwtu36hSLWDkAIHW+oHLj9BO5Ty1gzdi24hbgLMksa0=

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. dem Auftragnehmer der Lieferung der Serienmöbel für die Küche der Mensa der im Rahmen des Bauvorhabens zum Umbau und Ausbau der Schulzone von Innichen - 1. Baulos (Mittelschule, Mensa, Bibliothek), Unternehmen Niederbacher GmbH, MwSt.-Nr. IT01628680215, aufgrund der von ihm im Antrag vom 14.08.2024 angeführten Gründe, wie vom Bauleiter vorgeschlagen, eine zusätzliche Zeitspanne von 118 Tagen, neuer Termin für die Fertigstellung: 03.01.2025, zu gewähren;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständlich Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Ab-

pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di concedere all'affidatario della fornitura dei mobili di serie per la cucina della mensa nell'ambito dell'opera di modifica ed ampliamento della zona scolastica di San Candido - 1. lotto (scuola media, mensa, biblioteca), impresa Niederbacher Srl, P.I. IT01628680215, per i motivi da esso indicati nella domanda del 14/08/2024, come proposto dal direttore dei lavori, un termine supplementivo di 118 giorni, nuovo termine di ultimazione: 03.01.2025;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia

schrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---